

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 70a, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48) Prenumerata wynosi kwartalnie **10** zł i wpłacana być może za pośrednictwem P. K. O. (Konto czekowe 30.658). Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedyńczego numeru zwykłego **1** zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej, pokój 260, telef. wewn. Min. Kom. Nr. 150). Cena ogłoszeń: za stronę — **200** zł. $^1/_2$ strony — **100** zł. $^1/_4$ strony — **50** zł. $^1/_8$ strony — **25** zł. $^1/_{16}$ strony — **15** zł. $^1/_{32}$ strony — **10** zł. Ogłoszenia drobne po **25** groszy za wyraz.

Rok III. Warszawa, dnia 30 czerwca 1930 r. Nr. 22.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Rozporządzenia Ministra Komunikacji.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 28 czerwca 1930 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

Poz. 210. Ulgi taryfowe przy przewozie osób w związku z Międzynarodową Wystawą Komunikacji i Turystyki w Poznaniu w roku 1930 (M. W. K. T.).—Zmiana.

Poz. 211. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część I B i część II zeszyt 1 i część II zeszyt 2. — Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 212. Polsko - czeskosłowacka komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa.—Wprowadzenie dodatku I do taryfy.

Poz. 213. Komunikacja osobowa i bagażowa Niemcy—Anglja przez Holandję. — Wprowadzenie taryfy, uzupełnionej dodatkiem I.

Poz. 214. Taryfa osobowa i bagażowa sowiecko-niemiecka.—Zmiany.

Poz. 215. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I, Taryfa towarowa część II, zeszyty 1 i 3, Taryfy wyjątkowe czasowe, obowiązujące od dnia 1 grudnia 1929 r. — Przedłużenie terminu ważności taryf.

Poz. 216. Taryfa Międzynarodowa na przewóz towarów kolejami żelaznemi (T. M. T.), zawierająca postanowienia Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi oraz Regulamin Międzynarodowy dla przewozu wagonów prywatnych.—Sprostowanie.

Poz. 217. Polsko - Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Związkowa Taryfa Towarowa, zeszyt 1, na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego).—Zmiany, sprostowanie i uzupełnienie.

Poz. 218. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I, Taryfa towarowa część II, zeszyt 1, Taryfa towarowa część II, zeszyt 2 (dawna Taryfa Nr. 5), oraz Przepisy kierunkowe do powyższych taryf. — Przedłużenie ważności taryf.

Poz. 219. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów pomiędzy stacjami niemieckich kolei żelaznych a stacjami rumuńskich kolei żelaznych, obowiązująca od 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, № 7, poz. 21).—Przedłużenie terminu ważności taryfy.

Poz. 220. Austrjacko - Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego, jako przesyłek zwyczajnych. — Uzupełnienia.

B. Obwieszczenia.

1) W sprawie przywrócenia normalnych opłat postojowego oraz normalnego terminu ulgowego postoju wagonów na st. Zakopane.

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji
z dnia 28 czerwca 1930 r.
w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 210. Ulgi taryfowe przy przewozie osób w związku z Międzynarodową Wystawą Komunikacji i Turystyki w Poznaniu w roku 1930 (M. W. K. T.).

Z dniem ogłoszenia w postanowieniach o ulgach taryfowych przy przewozie osób w związku z Międzynarodową Wystawą Komunikacji i Turystyki w Poznaniu w roku 1930 (M. W. K. T.), ogłoszonych w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930, Nr. 14 pod poz.124, w rozdziale I, w punkcie 2, słowa „na odległość 100 km", zawarte w ustępie ostatnim, zastępuje się słowami „na odległość 50 km".

Nr. III/1/7077/30.

Poz. 211. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część I B, część II zeszyt 1 i część II zeszyt 2, obowiązujące od dnia 1 października 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 197, ust. 2, 3 i 4).

Z dniem 1 lipca 1930 r. w taryfie powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) W części I B:
   a) na stronie 64, w poz. 647, w wierszu pierwszym słowo: „norweska" zastępuje się słowem: „wapniowa";
   b) na str. 108 w poz. 1862 w wierszu szóstym skreśla się słowa: „o ile stanowi własność i t. d." aż do końca;
   c) na str. 109, w Rozdziale D „Wykaz opłat dodatkowych", w punkcie 1 „Ceny druków urzędowych i t. d." po ustępie f) dodaje się nowy ustęp o brzmieniu następującem:
      „g) Za rejestrację statystyczną, wykonaną przez kolej, od listu przewozowego.......... 10 gr".
2) W części II zeszyt 1:
   a) na str. 13 w punkcie 16 „Przeklasyfikowanie niektórych towarów", przy liczbie porządkowej 73, w rubryce 3 słowo: „norweska" zastępuje się słowem: „wapniowa";
   b) na str. 62, w taryfie wyjątkowej A2, w punkcie 4 „Warunki stosowania", w wierszu siódmym i ósmym słowa: „Urząd Marynarki Handlowej" zastępuje się słowami: „Urząd Morski";
   c) na str. 67, w taryfie wyjątkowej B9, w punkcie 2 „Obszar ważności", podanym na str. 3 Dodatku V, w wierszu czwartym po nazwie stacji: „Gdańsk" dodaje się nazwę stacji: „Gdynia";
   d) na str. 84, w taryfie wyjątkowej E1, w Spisie kopalń, brykietowni i koksowni" po Nr. porządkowym 136, podanym na str. 6 Dodatku IV, dodaje się nowy Nr. porządkowy 137 o brzmieniu następującem:

	1	2	3	4
Nr. porządkowy	Nazwa kopalni, brykietowni względnie koksowni	Stacja ekspedycyjna	Odległość oblicza się od stacji taryfowej	Doliczając odległość bocznicową kilometrów
137	Kopalnia Helena	Sosnowiec Radomski	Sosnowiec Radomski	6

3 W Aneksie do taryfy towarowej:

a) w poz. 42, podanej na str. 28 Dodatku IV, w rubryce: „od stacyj" po słowie: „Zbąszyniem" dodaje się słowa: „oraz od stacyj: Zbąszyń, Leszno, Zduny, Sośnie";

b) w poz. 44, podanej na str. 18 Dodatku V, w rubryce: „Nazwa towaru" słowa: „dekoracje i rekwizyty cyrkowe" zastępuje się słowami: „urządzenia, rekwizyty, dekoracje i t. p. karuzel, panoram, cyrków, teatrów i t. p. widowisk", zaś w rubryce: „Warunki stosowania", w wierszu pierwszym i drugim skreśla się słowo: „cyrkowe".

4) W części II zeszyt 2:

na str. 43, w taryfie wyjątkowej PM2, w punkcie 1 „Przedmiot" ustęp A zastępuje się brzmieniem następującem:

„A. Saletra chilijska (azotan sodu), wapniowa (azotan wapnia) z poz. 647 K. t.".

Nr. III/2/Tma. 7020/30.

Poz. 212. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu, psów i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei prywatnych, będących w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony a stacjami czeskosłowackich kolei państwowych z drugiej strony:

a) w przejściu bezpośredniem;

b) w przejściu przez linje kolei niemieckich,

obowiązująca od dnia 1 maja 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 21, poz. 99).

Z dniem 1 lipca 1930 r. wchodzi w życie dodatek I do wymienionej taryfy, zawierający nowe opłaty za przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych za linje polskich kolei państwowych, wyrażone w złotych i koronach czeskosłowackich, oraz postanowienia o zbiorowych przejazdach podróżnych pociągami przewidzianemi rozkładem jazdy.

Dodatek powyższy, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Lwowie, Poznaniu, Radomiu, Stanisławowie, Warszawie (Wileńska 2) i Wilnie po cenie zł 3.50 za egzemplarz.

Nr. III/Os. 9400/30.

Poz. 213. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Niemcami a Anglją przez Hoek von Holland / Vlissingen.

Z dniem ogłoszenia wchodzi w życie wymieniona taryfa, uzupełniona dodatkiem I, ustalającym w komunikacji powyższej przewóz osób i bagażu polską linją tranzytową pomiędzy Granicą Państwa pod Chojnicami a Granicą Państwa pod Kalthofem.

Egzemplarze powyższej taryfy i odnośnego dodatku, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku po cenach, oznaczonych na powyższych podręcznikach taryfowych.

Nr. III/1/Os/9127/30.

Poz. 214. Taryfa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei żelaznych Związku Socjalistycznych Republik Rad z jednej strony a stacjami Towarzystwa Kolei Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony tranzytem przez Polskę i Czechosłowację oraz Estonję, Łotwę, Litwę i Polskę, obowiązująca od dnia 6 czerwca 1929 r. (Monitor Polski Nr. 134 z 1928 r.)

Z dniem 15 lipca 1930 r. wprowadza się do taryfy wyżej wymienionej następujące zmiany:

Wyszczególnione na stronie 26—27 taryfy (str. 5—6 Dodatku II do tejże taryfy, ogłoszonego w Nr. 38 Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1929, poz. 238), drogi przewozu

i opłaty za przejazd osób i przewóz bagażu w relacjach od st. Leningrad do stacyj Berlin, Eydtkuhnen i Königsberg zamienia się następującemi nowemi drogami i opłatami:

1	2	3	4	5	6	7	8
1832	Berlin	Kingisep—Narwa Walk—Riga	3a. 18a. 39	42.02	24.65	15.89	20.47
1079	Eydtkuhnen	Kingisep—Narwa—Walk	3a. 18a.	19.72	12.25	7.99	9.32
1232	Königsberg (Pr.) Hbf.	Kingisep—Narwa—Walk	3a. 18a. 64	24.76	15.25	9.81	11.84

9	10	11	12	13	14	15
11.78	7.64	1.65	0.003	0.030	Kingisep—Narwa Walk—Riga	Berlin
5.58	3.69	1.08	0.003	0.030	Kingisep—Narwa —Walk	Eydtkuhnen
7.08	4.60	1.23	0.003	0.030	Kingisep—Narwa—Walk	Königsberg (Pr.) Hbf.

Nr. III/1/Os. 6282/30.

Poz. 215. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyty 1 i 3, obowiązujące od dnia 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 2, poz. 12). Taryfy wyjątkowe czasowe, obowiązujące od dnia 1 grudnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 42, poz. 282).

Ważność powyższych taryf wraz z wydanemi do nich Dodatkami oraz wszelkiemi zmianami i uzupełnieniami, ogłoszonemi w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych, uchylonych z upływem dnia 30 czerwca 1930 r. rozporządzeniem, ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930, Nr. 16, poz. 161, przedłuża się do dnia 31 lipca 1930 r.

Nr. III/3/9201/30.

Poz. 216. Taryfa Międzynarodowa na przewóz towarów kolejami żelaznemi (T. M. T.), zawierająca postanowienia Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi z 23 października 1924 r., ogłoszonej w Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 73, poz. 667; Ujednostajnione Postanowienia dodatkowe Międzynarodowego Komitetu przewozów kolejami żelaznemi, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1928, Nr. 7, poz. 39 oraz Regulamin Międzynarodowy dla przewozu wagonów prywatnych, ogłoszony w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1928, Nr. 10, poz. 62.

W rozporządzeniu Ministra Komunikacji z dnia 30 maja 1930 r., ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 31 maja 1930 r. Nr. 19 poz. 188, w treści postanowienia 1, w wierszu trzecim po słowie: „granicy" oraz w wierszu czwartym po słowach: „franco do" zamiast odsyłaczy „*)" powinny być litery „X", co niniejszem prostuje się.

Nr. III/4. Rg. 6675/30.

Poz. 217. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Towarowa, zeszyt 1, na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego), obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 14, poz. 131).

Z dniem 1 lipca 1930 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany, sprostowanie i uzupełnienie:

1) na str. 14 punkt B) Rozdziału B,—VIII,—2 otrzymuje brzmienie następujące:

„Przewoźne, obliczone w myśl postanowień powyższego punktu A-a lub A-b, obniża się za przebieg czeskosłowacki o 8 groszy od wagonu i kilometra. Obniżenie to oblicza się według Wykazu odległości (Rozdział E).

Przewoźne za przesyłki ryb w wagonach prywatnych oblicza się według Taryfy artykułowej Nr. 58 bez stosowania obniżenia".

2) na str. 128—175 w Taryfie artykułowej 14, Tablicy odcinkowej A skreśla się przy wszystkich stacjach pozycję „i 1" wraz z odnośnemi stawkami przewozowemi, zaś brzmienie pozycji „i 2" prostuje się na: „i 1" i „i 2",

3) do Taryfy artykułowej 18, tablicy odcinkowej A włącza się w porządku alfabetycznym niżej wymienioną stację nadania z odnośnemi stawkami przewozowemi.

Od stacji Allomástol vom Bahnhof	Pozycja taryfowa Tètel Tarifstelle	Do punktu stycznego — Csomópontig								
		I			II			III		
		5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.
Rozdzień	a — c	239	208	193	260	227	210	319	277	255

Nach dem Schnittpunkt												Od stacji Allomastól vom Bahnhof
IV			V			VI			VII			
5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	
614	526	482	770	657	601	916	781	714	960	818	748	Rozdzień

Nr. III/3/A/6768/30.

Poz. 218. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I, Taryfa towarowa część II, zeszyt 1, Taryfa towarowa część II, zeszyt 2 (dawna taryfa Nr. 5) oraz Przepisy Kierunkowe do powyższych taryf, obowiązujące od dnia 5 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34, poz. 207).

Ważność powyższych taryf wraz z wydanemi do nich Dodatkami oraz wszelkiemi zmianami i uzupełnieniami, ogłoszonemi w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych, uchylonych z upływem dnia 30 czerwca 1930 r., rozporządzeniem ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930, Nr. 20, poz. 199, przedłuża się do dnia 31 lipca 1930 r.

Nr. III/3/N. 9250/30.

Poz. 219. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów pomiędzy stacjami niemieckich kolei żelaznych a stacjami rumuńskich kolei żelaznych, obowiązująca od 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 7, poz. 21).

Ważność powyższej taryfy wraz z wydanemi do niej Dodatkami, uchylonej z upływem dnia 30 czerwca 1930 r. rozporządzeniem, ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930, Nr. 17, poz. 174, przedłuża się do dnia 31 sierpnia 1930 r.

Nr. III/3/8820/30.

Poz. 220. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego jako przesyłek zwyczajnych.

Do taryfy powyższej, obowiązującej od dnia 1 marca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 8, poz. 65) wprowadza się z ważnością od dnia ogłoszenia następujące uzupełnienia:

str. 16. Rozdział B-III. Opłaty dodatkowe i miejscowe. W punkcie 1 dodaje się:
„c) 1 Reichsmark = 1.70 s."

str. 126—129. U dołu stronic w uwagach zaopatrzonych odsyłaczem *) po słowach „Königlich Ungerische Fluss-und Seeschiffahrtsgesellschaft" dodaje się:
„Serbische Schiffahrtsgesellschaft".

Nr. III/A. 9010/30.

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie przywrócenia normalnych opłat postojowego oraz normalnego terminu ulgowego postoju wagonów na st. Zakopane.

Wobec rozszerzenia torów stacyjnych na st. Zakopane oraz usunięcia przepełnienia ładunkami tej stacji Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Krakowie odwołała od dnia 18 czerwca 1930 roku zarządzenie o podwyższeniu opłat postojowego oraz skróceniu terminu wolnego od postojowego, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 16 pod pozycją 19.

Nr. IV 3/5053/30.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 1 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 51774